

# APENDICE

## LEGISLACION ITALIANA

Advertencia del traductor .....	Pág. 4
---------------------------------	-----------

### CODIGO DE LA NAVEGACION

Real decreto de 30 de marzo de 1942, n. 327. — Aprobación del texto definitivo del Código de la Navegación .....	7
Disposiciones preliminares .....	9

### PRIMERA PARTE

#### DE LA NAVEGACION MARITIMA E INTERNA

##### LIBRO PRIMERO

##### DEL ORDENAMIENTO ADMINISTRATIVO DE LA NAVEGACIÓN

.....	
TITULO II. De los bienes públicos destinados a la navegación .....	11
Capítulo I. Del dominio público marítimo .....	11
Capítulo II. De las zonas portuarias de la navegación interna .....	12
TITULO III. De la actividad administrativa de la policía y de los servicios en los puertos .....	12
.....	
Capítulo II. Del pilotaje .....	12
Sección I. Del pilotaje marítimo .....	12
Capítulo III. Del remolque .....	13
.....	
TITULO V. Del régimen administrativo de las naves .....	13
Capítulo I. De la admisión de la nave a la navegación .....	13
Sección I. De la individualización de la nave .....	13
Sección II. De los requisitos de nacionalidad .....	14
Sección III. De la inscripción de la nave y de la habilitación para la navegación .....	14
Capítulo IV. De la dimisión de la bandera y de la cancelación de los registros .....	15
Capítulo III. De los documentos de a bordo .....	16
.....	
TITULO VII. De los actos de estado civil en curso de navegación marítima .....	16

##### LIBRO SEGUNDO

##### DE LA PROPIEDAD Y DEL ARMAMENTO DE LA NAVE

TITULO I. De la construcción de la nave .....	18
TITULO II. De la propiedad de la nave .....	19
Capítulo I. De la propiedad .....	19
Capítulo II. De la copropiedad .....	21
.....	

	<i>Pág.</i>
TITULO III. De la empresa de navegación .....	22
Capítulo I. Del armador .....	22
Capítulo II. De la sociedad de armamento entre copropietarios .....	23
Capítulo III. Del consignatario .....	24
Capítulo IV. Del comandante de la nave .....	24
Capítulo V. Del equipaje .....	25
.....	
TITULO IV. Del contrato de enrolamiento .....	25
Capítulo I. De la formación del contrato .....	25
Capítulo II. De los efectos del contrato .....	26
Capítulo III. De la cesación y de la resolución del contrato .....	26
Capítulo IV. De los derechos derivados de la cesación y de la resolución del contrato .....	27
Capítulo V. De la repatriación del enrolado .....	28
Capítulo VI. Disposiciones varias .....	28

## LIBRO TERCERO

## DE LAS OBLIGACIONES RELATIVAS AL EJERCICIO DE LA NAVEGACIÓN

TITULO I. De los contratos de utilización de la nave .....	29
Capítulo I. Del arrendamiento .....	29
Capítulo II. Del fletamento .....	29
Capítulo III. Del transporte .....	31
Sección I. Del transporte de personas .....	31
Sección II. Del transporte de cosas en general .....	32
Sección III. Del transporte de carga total o parcial .....	34
Sección IV. Del transporte de cosas determinadas .....	35
Sección V. De la póliza recibo para el embarque y de la póliza de carga (conocimiento de embarque) .....	37
.....	
TITULO II. De la contribución a las averías comunes .....	37
TITULO III. De la responsabilidad por choque de naves .....	39
TITULO IV. De la asistencia y salvamento, de la recuperación y del hallazgo de restos .....	39
.....	
Capítulo I. De la asistencia y del salvamento .....	39
Capítulo II. De la recuperación .....	41
Capítulo III. Del hallazgo de restos de mar .....	42
TITULO V. De los seguros .....	43
TITULO VI. De los privilegios y de la hipoteca .....	47
Capítulo I. De los privilegios .....	47
Sección I. Disposiciones generales .....	47
Sección II. De los privilegios sobre la nave y sobre el flete .....	47
Sección III. De los privilegios sobre las cosas cargadas .....	49
Capítulo II. De la hipoteca .....	50

## LIBRO CUARTO

## DISPOSICIONES PROCESALES

.....	
TITULO III. De la liquidación de las averías comunes .....	52
.....	
TITULO IV. De la actuación de la limitación de la deuda del armador .....	52
TITULO V. De la ejecución forzada y de las medidas cautelares .....	52
Capítulo I. Disposiciones generales .....	52

Capítulo II. Del procedimiento de expropiación forzada .....	53
Capítulo III. De la liberación de la nave en cuanto a los privilegios y las hipotecas .....	56
Capítulo IV. De la distribución del precio .....	57
Capítulo V. De los procedimientos cautelares .....	58

SEGUNDA PARTE

DE LA NAVEGACION AEREA

LIBRO PRIMERO

DEL ORDENAMIENTO ADMINISTRATIVO DE LA NAVEGACIÓN

TITULO II. De los bienes públicos destinados a la navegación .....	59
TITULO III. Del ordenamiento y de la policía de los aeródromos .....	59
Capítulo III. Vínculos de la propiedad privada .....	59
Capítulo IV. De la policía de los aeródromos .....	60
TITULO V. Del régimen administrativo de los aeromóviles .....	60
Capítulo II. De la admisión del aeromóvil a la navegación .....	60
Sección I. De la individualización del aeromóvil .....	60
Sección II. De los requisitos de nacionalidad .....	60
Sección III. De la inscripción del aeromóvil y de la habilitación para la navegación .....	60
TITULO VIII. De las encuestas sobre los siniestros .....	60
TITULO IX. De los actos de estado civil en curso de navegación ....	61

LIBRO SEGUNDO

DE LA PROPIEDAD Y DEL EJERCICIO DEL AEROMÓVIL

TITULO I. De la construcción del aeromóvil .....	62
TITULO II. De la propiedad del aeromóvil .....	63
TITULO III. De la empresa de navegación .....	64
Capítulo I. Del titular .....	64
Capítulo II. Del "caposcalo" .....	64
Capítulo III. Del comandante del aeromóvil .....	65
Capítulo IV. Del equipaje .....	65
TITULO IV. Del contrato de trabajo del personal de vuelo .....	65
Capítulo I. De la formación del contrato .....	65
Capítulo II. De los efectos del contrato .....	65
Capítulo III. De la cesación y de la resolución del contrato .....	66
Capítulo IV. De los derechos derivados de la cesación y de la resolución del contrato .....	67
Capítulo V. De la repatriación .....	67
Capítulo VI. Disposiciones varias .....	68

LIBRO TERCERO

DE LAS OBLIGACIONES RELATIVAS AL EJERCICIO DE LA NAVEGACIÓN

TITULO I. De los contratos de utilización del aeromóvil .....	70
Capítulo I. Del arrendamiento y del fletamento .....	70
Capítulo II. Del transporte .....	70
Sección I. Del transporte de personas y equipajes .....	70
Sección II. Del transporte de cosas .....	71
Sección III. De la carta de transporte aéreo .....	71

	<i>Pág.</i>
TITULO II. De la responsabilidad por daños a terceros en la superficie y por daños a consecuencia de choque .....	72
Capítulo I. De la responsabilidad por daños a terceros en la superficie ..	72
Capítulo II. De la responsabilidad por daños de choque .....	73
TITULO III. De la asistencia y salvamento y del hallazgo de restos .....	74
Capítulo I. De la asistencia y del salvamento .....	74
Capítulo II. Del hallazgo de restos .....	76
TITULO IV. De los seguros .....	76
Capítulo I. Del seguro obligatorio de los pasajeros .....	76
Capítulo II. Del seguro de cosas .....	77
Capítulo III. Del seguro por daños a terceros en la superficie y por daños a consecuencia de choque .....	78
Sección I. Seguro obligatorio de la responsabilidad por daños a terceros en la superficie .....	78
Sección II. Seguro de la responsabilidad por daño a consecuencia de choque .....	79
Capítulo VI. Disposiciones comunes .....	79
TITULO V. De los privilegios y de la hipoteca .....	79
Capítulo I. De los privilegios .....	79
Capítulo II. De la hipoteca .....	80

## LIBRO CUARTO

## DISPOSICIONES PROCESALES

TITULO II. De la actuación de la limitación de la deuda del titular .....	82
TITULO III. De la ejecución forzada y de las medidas cautelares .....	82
Capítulo I. Disposiciones generales .....	82
Capítulo II. Del procedimiento de expropiación forzada .....	83
.....	

## CUARTA PARTE

## DISPOSICIONES TRANSITORIAS Y COMPLEMENTARIAS

Capítulo I. Organos y actividades administrativas de la navegación .....	85
.....	
Capítulo VI. Propiedad y armamento de las naves y de los aeromóviles .....	85
Capítulo VII. Obligaciones relativas al ejercicio de la navegación .....	85

## LEGISLACION DE QUIEBRAS

DECRETO DEL 16 DE MARZO DE 1942, Nº 267. REGULACIÓN DE LA QUIEBRA, DEL CONCORDATO PREVENTIVO, DE LA ADMINISTRACIÓN CONTROLADA Y DE LA LIQUIDACIÓN FORZOSA ADMINISTRATIVA

TITULO I. Disposiciones generales .....	89
TITULO II. De la quiebra .....	89
Capítulo I. De la declaración de quiebra .....	89
Capítulo II. De los órganos encargados de la quiebra .....	92
Sección I. Del tribunal de la quiebra .....	92
Sección II. Del juez delegado .....	92
Sección III. Del curador .....	92
Sección IV. De la comisión de acreedores .....	94
Capítulo III. De los efectos de la quiebra .....	94
Sección I. De los efectos de la quiebra para el quebrado .....	94

	<i>Pág.</i>
Sección II. De los efectos de la quiebra para los acreedores .....	95
Sección III. De los efectos de la quiebra sobre los actos perjudiciales a los acreedores .....	97
Sección IV. De los efectos de la quiebra sobre las relaciones jurídicas preexistentes .....	98
Capítulo IV. De la custodia y de la administración del activo de la quiebra	99
Capítulo V. De la verificación del pasivo y de los derechos reales mobiliarios de los terceros .....	101
Capítulo VI. De la liquidación del activo .....	103
Sección I. Disposiciones generales .....	103
Sección II. De la venta de los bienes muebles .....	104
Sección III. De la venta de los bienes inmuebles .....	104
Capítulo VII. De la distribución del activo .....	104
Capítulo VIII. De la cesación del procedimiento de la quiebra .....	106
Sección I. De la clausura de la quiebra .....	106
Sección II. Del concordato .....	106
Capítulo IX. De la rehabilitación civil .....	109
Capítulo X. De la quiebra de las sociedades .....	110
Capítulo XI. Del procedimiento sumario .....	111
<b>TITULO III. Del concordato preventivo .....</b>	<b>112</b>
Capítulo I. De la admisión en el procedimiento de concordato preventivo	112
Capítulo II. De los efectos de la admisión en el concordato preventivo ..	113
Capítulo III. De las providencias inmediatas .....	113
Capítulo IV. De la deliberación del concordato preventivo .....	114
Capítulo V. De la homologación del concordato preventivo .....	115
Capítulo VI. De la ejecución, de la resolución y de la anulación del concordato preventivo .....	116
<b>TITULO IV. De la administración controlada .....</b>	<b>116</b>
<b>TITULO V. De la liquidación forzosa administrativa .....</b>	<b>117</b>
<b>TITULO VI. Disposiciones penales .....</b>	<b>121</b>
Capítulo I. Delitos cometidos por el quebrado .....	121
Capítulo II. Delitos cometidos por personas distintas del quebrado .....	122
Capítulo III. Disposiciones aplicables en el caso de concordato preventivo, de administración controlada y de liquidación forzosa administrativa .	123
Capítulo IV. Disposiciones de procedimiento .....	124
<b>TITULO VII. Disposiciones transitorias .....</b>	<b>124</b>

LETRA DE CAMBIO

REAL DECRETO DE 14 DE DICIEMBRE DE 1933, n. 1669

Modificaciones a las normas sobre la letra de cambio y sobre el vale bancario

<b>TITULO I. De la letra de cambio .....</b>	<b>129</b>
Capítulo I. De la emisión y de la forma de la letra de cambio .....	129
Capítulo II. Del endoso .....	130
Capítulo III. De la aceptación .....	131
Capítulo IV. Del aval .....	132
Capítulo V. Del vencimiento .....	132
Capítulo VI. Del pago .....	133
Capítulo VII. Del regreso por falta de aceptación o por falta de pago ..	134
Capítulo VIII. De la intervención .....	137
Sección I. Disposiciones generales .....	137
Sección II. De la aceptación por intervención .....	137
Sección III. Del pago por intervención .....	138
Capítulo IX. De los duplicados y de las copias .....	138
Sección I. De los duplicados .....	138
Sección II. De las copias .....	139
Capítulo X. De las alteraciones .....	139
Capítulo XI. De la amortización .....	139

	<i>Pág.</i>
Capítulo XII. De la prescripción .....	140
Capítulo XIII. Disposiciones generales .....	140
TITULO II. Del vale cambiario (pagaré) .....	140
TITULO III. Disposiciones tributarias .....	141
TITULO IV. Disposiciones transitorias y finales .....	141

### CHEQUES

#### REAL DECRETO DE 21 DE DICIEMBRE DE 1933, n. 1736

Disposiciones sobre el cheque bancario, sobre el cheque circular y sobre algunos títulos del Instituto de Emisión, del Banco de Nápoles y del Banco de Sicilia.

TITULO I. El cheque bancario .....	145
Capítulo I. De la emisión y de la forma del cheque bancario .....	145
Capítulo II. De la transferencia .....	146
Capítulo III. Del aval .....	147
Capítulo IV. De la presentación y del pago .....	148
Capítulo V. Del cheque bancario cruzado, del cheque bancario a acreditar del cheque bancario "no transferible" y del cheque turístico .....	148
Capítulo VI. De la acción de regreso por falta de pago .....	149
Capítulo VII. De los duplicados .....	152
Capítulo VIII. De las alteraciones .....	152
Capítulo IX. De la amortización .....	152
Capítulo X. De la prescripción .....	153
Capítulo XI. Disposiciones generales .....	153
TITULO II. Del cheque circular .....	153
TITULO III. De los títulos especiales del Instituto de Emisión .....	154
Capítulo I. Del vale cambiario .....	154
Capítulo II. Del cheque bancario libre .....	155
Capítulo III. Del cheque bancario de plaza .....	156
TITULO IV. De los títulos especiales del Banco de Nápoles y del Banco de Sicilia .....	156
Capítulo I. Del valor cambiario .....	156
Capítulo II. Del cheque de corresponsales .....	156
Capítulo III. De la fe de crédito .....	157
Capítulo IV. De la póliza anotada del Banco de Nápoles .....	157
TITULO V. Disposiciones penales .....	157
TITULO VI. Disposiciones tributarias .....	158
TITULO VII. Disposiciones finales y transitorias .....	158

### INDICES GENERALES DE LA OBRA

Indice de preceptos citados .....	161
Indice alfabético de autores .....	210
Indice alfabético de materias .....	224
Fe de erratas de la obra .....	453